



*Ministero della Pubblica Istruzione  
Direzione Generale Regionale per il Piemonte  
Ufficio Scolastico Provinciale di Torino*

Torino, 4.4.2007

Prot.n 8975/P/A21b  
Circ.n. 209

AI Dirigenti Scolastici  
Scuole di ogni ordine e grado  
(statali e non statali)  
TORINO E PROVINCIA

Oggetto: rilevazione statistica allievi stranieri anno scolastico 2006/07.

Al fine di poter disporre di dati aggiornati relativi alla presenza degli allievi stranieri nelle scuole, si trasmettono gli allegati modelli di rilevazione statistica, da compilare per ciascuno dei livelli scolastici di cui è composto l'istituto.

Si precisa che per alunno **straniero** s'intende l'allievo di **cittadinanza non italiana** o con doppia cittadinanza non italiana.

I prospetti dovranno essere inviati **entro il 26/4/2007 all' UTS per l'Inserimento Scolastico Allievi Stranieri via e-mail: [uts\\_ins\\_scol\\_stranieri@yahoo.it](mailto:uts_ins_scol_stranieri@yahoo.it)**

L'UTS provvederà a registrare e ad elaborare i dati, anche in funzione di successivi approfondimenti relativi al rapporto tra contesti multiculturali ed autovalutazione d'istituto.

Si informa che i dati elaborati nello scorso anno scolastico sono stati pubblicati sul sito <http://www.comune.torino.it/prefto/>, nell'ambito dell'Osservatorio statistico provinciale.

Si ringrazia per la collaborazione.

Informazioni: Lorenzo Capisani, Antonio D'Agruma.

UTS per l'Inserimento Scolastico degli Allievi Stranieri tel: 011/5216072

Modelli in allegato.

IL DIRIGENTE  
Antonio CATANIA

## **MODALITA' DI COMPILAZIONE:**

**MODELLO:** prima della compilazione, verificare che il modello sia quello dell'ordine di scuola a cui appartiene.

**Gli Istituti Comprensivi (e gli IIS comprendenti istruzione Superiore di 1° e 2° grado)** devono effettuare la compilazione suddividendo i vari ordini di scuola presenti nell'Istituto nelle diverse schede del modello.

**Gli IIS** comprendenti diversi indirizzi d'istruzione di 2° grado devono compilare moduli separati.

**DENOMINAZIONE:** indicare indirizzo scolastico (Liceo classico, Istituto tecnico Industriale, ecc.) e nome Istituto.

**Gli Istituti Comprensivi** devono indicare prima il nome dell' I.C. e poi la scuola (Infanzia o primaria o Sec.1° Grado).

**Gli IIS** comprendenti istruzione Superiore di 1° e 2° grado devono evidenziare nel nome l'ordine di scuola.

**E-MAIL:** indicare correttamente (maiuscolo/minuscolo; non indirizzi personalizzati del personale che spedisce la rilevazione) l'indirizzo e-mail dell'Istituto.

**ALLIEVI INTERO ISTITUTO:** si intende la somma di tutti gli allievi italiani + quelli stranieri. Tale somma deve comprendere **tutti** gli allievi di **tutte** le sedi staccate o succursali. Non devono essere compilate schede separate relative a plessi diversi.

**ALLIEVI STRANIERI:** si intendono sia gli allievi stranieri che quelli con doppia cittadinanza non italiana.

**CITTADINANZE ALLIEVI STRANIERI:** alla voce **ALTRE**, inserire il totale degli allievi di cittadinanze che non sono indicate singolarmente nella tabella.

**RISULTATO SCOLASTICO:** indicare i dati relativi all' anno scolastico 2005/2006. Per quanto riguarda la scuola Sec. 1° e 2° Grado, necessita la rilevazione anche del Debito formativo; a questo scopo, si precisa che gli allievi con debito formativo non devono essere inclusi nel numero degli allievi promossi.

Si prega di non modificare per nessun motivo la formattazione del modello di rilevazione.